



CHERRY MW 2400

Wireless Mouse



64410102-01, DE, EN, RU, ZHs, ZHt, JA, KO, AR, © Nov 2020 [JW-0711-2 = Mod. JF-07, R070]

DE BEDIENUNGS-ANLEITUNG

Bevor Sie beginnen ...

	Jedes Gerät ist anders! <p>In der Bedienungsanleitung erhalten Sie Hinweise zur effektiven und zuverlässigen Verwendung.</p> <ul style="list-style-type: none">Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf und geben Sie sie an andere Benutzer weiter.
--	--

Die CHERRY MW 2400 ist eine kabellose Maus zur Bedienung von PCs/Notebooks.

Für Informationen zu weiteren Produkten, Downloads und vielem mehr, besuchen Sie bitte www.cherry.de.

1 Zu Ihrer Sicherheit

Erstickungsgefahr durch Verschlucken von Kleinteilen

- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahren auf.

Explosionsgefahr durch falsche oder fatsch eingelegte Batterie

- Verwenden Sie nur Batterien des in den Technischen Daten genannten Typs.
- Legen Sie die Batterie entsprechend der Markierungen (+/-) im Batteriefach ein.

“Repetitive Strain Injury” = “Verletzung durch wiederholte Beanspruchung”

RSI entsteht durch kleine, sich ständig wiederholende Bewegungen.

- Richten Sie Ihren Arbeitsplatz ergonomisch ein.
- Machen Sie mehrere kleine Pausen, ggf. mit Dehnübungen.
- Ändern Sie oft Ihre Körperhaltung.

2 Empfänger mit dem PC/Notebook verbinden

- Ziehen Sie den Empfänger aus dem Fach an der Unterseite der Maus.
- Schließen Sie den Empfänger möglichst an einer USB 2.0-Buchse des PCs/Notebooks an (diese hat meist eine weiße oder schwarze Führung).
- Legen Sie eine Batterie in die Maus ein.
- Schieben Sie auf der Unterseite der Maus den Schalter auf “ON”.

3 Empfänger in der Maus verstauen

Der Empfänger ist so klein, dass er auch beim Transport eines Notebooks in der USB-Buchse bleiben kann. Zum Schutz vor Verschmutzung und Verlust ziehen Sie den Empfänger ab und deponieren ihn in der Maus.

4 Mausuntergrund

Eine helle, strukturierte Fläche als Mausuntergrund steigert die Effektivität der Maus, spart Energie und gewährleistet eine optimale Bewegungserkennung. Eine spiegelnde Fläche ist als Mausuntergrund nicht geeignet.

5 Energiespar-Funktion

Die Maus schaltet bei Nichtbenutzung in den Energiesparmodus, in dem sie fast keine Energie benötigt. Bei der ersten Bewegung schaltet sie sich automatisch wieder ein.

Einen Transport der Maus nimmt diese als Bewegung wahr und ist ständig aktiv. Um die Batterie zu schonen, sollten Sie die Maus deshalb während des Transports ausschalten (Schalter auf OFF).

6 Batteriestatus

Wenn die Spannung der Batterie der Maus nachlässt, beginnt die LED zu blinken.

- Wechseln Sie die Batterie möglichst bald.

7 Maus reinigen

- Schalten Sie die Maus aus.

HINWEIS: Beschädigung durch aggressive Reinigungsmittel oder Flüssigkeit in der Maus

 - Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel wie Benzin oder Alkohol und keine Scheuermittel oder Scheuerschwämme.
 - Verhindern Sie, dass Flüssigkeit in die Maus gelangt.
- Reinigen Sie die Maus mit einem leicht feuchten Tuch und etwas mildem Reinigungsmittel (z. B. Geschirrspülmittel).
- Trocknen Sie die Maus mit einem fusselfreien, weichen Tuch.

8 Falls die Maus nicht funktioniert

- Schalten Sie die Maus aus und wieder ein.
- Prüfen Sie, ob die Batterie korrekt eingelegt ist und genügend Spannung hat.
- Schließen Sie den Empfänger an einer USB 2.0-Buchse des PCs/Notebooks an (diese hat meist eine weiße oder schwarze Führung). An USB 3.0-Buchsen (blaue Führung) kommt es manchmal zu Fehlfunktionen.
- Schließen Sie den Empfänger an einem anderen USB-Anschluss am PC/Notebook an.

9 Entsorgung

9.1 Gerät entsorgen

- Entsorgen Sie das Gerät entsprechend den gesetzlichen Vorschriften.



9.2 Batterie entsorgen

Das Gerät enthält eine Alkali-Mangan-Batterie.

- Entsorgen Sie die Batterie entsprechend den gesetzlichen Vorschriften.

10 Technische Daten

Bezeichnung	Wert
Versorgungsspannung	Maus: 0,9 ... 1,65 V SELV <p>Empfänger: 5,0 V/DC ±5 % SELV</p>
Stromaufnahme	Maus: max. 40 mA <p>Empfänger: max. 75 mA</p>
Batterie	1 Alkali-Mangan-Batterie, Typ LR6 (AA)
Sendefrequenz	2400,0 ... 2483,5 MHz
Sendeleistung	Max. 10 mW [EIRP]
Lagertemperatur	-20 °C ... +65 °C
Betriebstemperatur	0 °C ... +50 °C

11 Kontakt

Cherry GmbH
Cherrystraße
91275 Auerbach/OPf.

Internet: www.cherry.de

Telefon: +49 (0) 9643 2061-100*

*zum Ortstarif aus dem deutschen Festnetz, abweichende Preise für Anrufe aus Mobilfunknetzen möglich

12 EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Cherry GmbH, Auerbach/OPf., Deutschland, dass dieser Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internet-Adresse: www.cherry.de/compliance.

EN OPERATING MANUAL

Before you begin ...

	Every device is different! <p>The operating instructions contain information on effective and reliable use.</p> <ul style="list-style-type: none">Read the operating instructions carefully. Keep the operating instructions and pass them on to other users.
--	---

The CHERRY MW 2400 is a wireless mouse for operating PCs and laptops.

For information on other products, downloads and much more, visit us at www.cherry.de.

1 For your safety

Risk of choking from swallowing small parts

- Keep the device out of the reach of children under 3 years.

Danger of explosions due to wrong or incorrectly inserted battery

- Only use batteries of the type named in the technical specification.
- Insert the battery in accordance with the markings (+/-) in the battery compartment.

RSI stands for “Repetitive Strain Injury”.

RSI arises due to small movements continuously repeated over a long period of time.

- Set up your workspace ergonomically.
- Take several short breaks, with stretching exercises if necessary.
- Change your posture often.

2 Connecting the receiver to the PC/ laptop

- Pull the receiver out of the compartment on the bottom of the mouse.
- Connect the receiver to a USB 2.0 port on your PC/ laptop if possible (this usually has a white or black guide).
- Insert a battery into the mouse.
- Set the switch on the bottom of the mouse to ON.

3 Storing the receiver in the mouse

The receiver is so small that it can stay in the USB socket of a laptop while being transported. To avoid any damage, you can also pull out the receiver and deposit it in the mouse to protect it from dirt and loss.

4 Surface under the mouse

The mouse is most effective on a light-colored, textured surface, which saves energy and ensures optimal motion detection.

A reflective surface is not suitable for using the mouse on.

5 Energy-saving function

When not in use, the mouse switches to a energy-saving mode which requires almost no power. The first movement switches it back on automatically.

When the mouse is transported, it recognizes this as movement and is permanently activated. Therefore, to save the battery, you should switch the mouse off during transport (switch in OFF position).

6 Battery status

When the voltage of the mouse battery decreases, the LED starts flashing.

- Replace the battery as soon as possible.

7 Cleaning the mouse

- Switch the mouse off.

NOTICE: Damage due to aggressive cleaning agents or liquid in the mouse

- Do not use solvents such as benzene, alcohol, scouring agents or abrasive scourers for cleaning the mouse.
- Prevent any liquid from getting inside the mouse.
- Clean the mouse with a slightly damp cloth and some mild detergent (such as washing-up liquid).
- Dry the mouse with a soft, lint-free cloth.

8 If the mouse is not working

- Switch the mouse off and on again.
- Check whether the battery is inserted correctly and has sufficient voltage.
- Connect the receiver to a USB 2.0 port on your PC/laptop (this usually has a white or black guide). Malfunctions occasionally occur on USB 3.0 ports (blue guide).
- Connect the receiver to another USB 2.0 port on the PC/laptop.

9 Disposal

9.1 Disposing of the devices

- Dispose of the device in accordance with the legal regulations.



9.2 Disposing of the battery

This device contains an alkaline battery.

- Dispose of the battery in accordance with the legal regulations.

10 Technical data

Designation	Value
Supply voltage	Mouse: 0.9 ... 1.65 V SELV <p>Receiver: 5.0 V/DC ±5% SELV</p>
Power consumption	Mouse: max. 40 mA <p>Receiver: max. 75 mA</p>
Battery	1 alkaline-manganese battery, type LR06 (AA)
Transmission frequency	2400.0 ... 2483.5 MHz
Transmission power	Max. 10 mW [EIRP]
Storage temperature	-20 °C ... +65 °C
Operating temperature	0 °C ... +50 °C

11 Certifications

11.1 EU Declaration of conformity

The company Cherry GmbH, Auerbach/OPf., Germany hereby declares that this radio system model conforms to the European guideline 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity can be found under the following Internet address: www.cherry.de/compliance.

11.2 Federal Communications Commission (FCC) Radio Frequency Interference Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user’s authority to operate the equipment.

11.3 RF exposure statement

This device complies with the RF exposure requirements for mobile and fixed devices. However, the device shall be used in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized.

11.4 For UL

For use with Listed Personal Computers only!

РУ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Прежде чем Вы начнете...

	Все устройства разные! <p>Инструкция по эксплуатации содержит информацию об эффективном и безопасном использовании.</p> <ul style="list-style-type: none">Внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации. Сохраните инструкцию по эксплуатации и передайте другим пользователям.
--	---

CHERRY MW 2400 — это беспроводная мышь для работы с ПК/ноутбуками.

Информацию о других продуктах, загрузках и пр. можно найти на сайте www.cherry.de.

1 В целях вашей безопасности Опасность удушья при проглатывании мелких деталей

- Храните устройство в месте, недоступном для детей младше 3 лет.

Опасность взрыва из-за применения неправильной батареи или неправильной установки батареи

- Используйте только батареи того типа, который указан в технических данных.
- Вставьте батареи в батарейный отсек в соответствии с маркировкой (+/-).

“Repetitive Strain Injury” = “травма повторяющихся нагрузок”

ТПН возникает вследствие небольших, постоянно повторяющихся движений.

- Удобно оборудуйте свое рабочее место.
- Делайте небольшие перерывы, если необходимо, с упражнениями на растяжку.
- Часто меняйте положение тела.

2 Подключение приемника к ПК/ ноутбуку

- Вытащите приемник из отсека на нижней стороне мыши.
- По возможности подключите приемник к разьему USB 2.0 ПК/ноутбука (обычно белый или черный вход).
- Вставьте батарею в мышь.
- Установите переключатель на нижней стороне мыши в положение “ON”.

3 Размещение приемника в мыши

Приемник настолько мал, что может оставаться в USB-разъеме даже во время транспортировки ноутбука. Чтобы защитить приемник от загрязнения и потери, вытаскивайте его и храните внутри мыши.

4 Коврик для мыши

Яркий текстурированный коврик для мыши повышает ее эффективность, экономит энергию и обеспечивает оптимальное распознавание движений.

Зеркальная поверхность не подходит в качестве коврика для мыши.

5 Энергосберегающая функция

Когда мышь не используется, она переходит в энергосберегающий режим, в котором она практически не расходует электроэнергию. При первом движении она автоматически включается снова.

Транспортировка мыши воспринимается как движение, поэтому постоянно поддерживается активный режим. Чтобы сэкономить заряд батареи, необходимо выключить мышь во время транспортировки (переключатель в положении “OFF”).

6 Состояние батареи

Когда уменьшается напряжение батареи мыши, светодиод начинает мигать.

- Замените батарею как можно быстрее.

7 Очистка мыши

- Выключите мышь.

ПРИМЕЧАНИЕ! Агрессивные чистящие средства и жидкости могут повредить мышь

- Не используйте для очистки растворители, такие как бензин или спирт, а также абразивные материалы или моющие губки.
- Не допускайте попадания жидкости в мышь.
- Очищайте мышь слегка влажной тканью с небольшим количеством мягкого моющего средства (например, жидкости для мытья посуды).
- Вытирайте мышь мягкой безворсовой тканью.

8 Если мышь не работает

- Выключите и снова включите мышь.
- Проверьте правильность установки батарей и наличие достаточного напряжения.
- Подключите приемник к другому USB-разъему ПК/ноутбука.
- Подключите приемник к разьему USB 2.0 ПК/ ноутбука (обычно белый или черный вход). Разьемы USB 3.0 (синий вход) иногда выходят из строя.

9 Утилизация

9.1 Утилизация устройства

- Утилизируйте устройство в соответствии с законодательством.



9.2 Утилизация батареи

В устройстве установлена щелочно-марганцевокислая батарея.

- Утилизируйте батарею в соответствии с законодательством.

10 Технические характеристики

Обозначение	Величина
Напряжение питания	Мышь: 0,9 ... 1,65 V безопасного сверхнизкого напряжения <p>Приемник: 5,0 В/пост. тока ±5 % безопасного сверхнизкого напряжения</p>
Потребляемый ток	Мышь: макс. 40 mA <p>Приемник: макс. 75 mA</p>
Батарея	1 щелочно-марганцевокислая батарея, тип LR6 (AA)
Частота передатчика	2400,0 ... 2483,5 МГц
Мощность передатчика	Макс. 10 мВт (э.и.и.м.)
Температура хранения	-20 °C... +65 °C
Температура эксплуатации	0 °C... +50 °C

简体字 操作手册

在开始操作之前 ...

	设备各不相同！ <p>在使用说明书中您可以获取有关可靠高效操作的说明。</p> <ul style="list-style-type: none">请仔细阅读使用说明书。 请保管好使用说明书，必要时将其转交给其他用户。
--	---

CHERRY MW 2400 是一款用于操作电脑 / 笔记本电脑的无线鼠标。

关于其他产品的信息、下载和更多服务请访问 www.cherry-world.com。

1 为了您的安全

吞咽小零件可能会引起窒息危险

- 请将设备保存在 3 岁以下儿童无法够及之处。

错误放入的电池有爆炸危险

- 仅可使用技术数据中指定的电池类型。
- 按照电池仓中的标记 (+/-) 放入电池。

“Repetitive Strain Injury” = “重复性劳损”

RSI 是由于频繁重复的小幅度运动造成的。

- 按照人体工程学调整您的工作位置。
- 多加休息，必要时进行伸展运动。
- 经常变换您的身体姿势。

2 将接收器连接到电脑 / 笔记本电脑上

- 从鼠标底部的隔层中拔出接收器。
- 尽量将接收器连接到电脑 / 笔记本电脑的 USB 2.0 插口中（通常有白色或黑色的导线）。
- 将电池放入鼠标中。
- 将鼠标底部的开关推到 “ON” 位置。

3 接收器存放在鼠标中

接收器非常小，即使是在移动笔记本电脑时也可以保留在 USB 插口中。为了防止污染和丢失，在不使用时请拔下接收器并将其存放在鼠标中。

4 鼠标底面

在浅色的结构化底面上使用鼠标可提高鼠标的效率、节省能耗并确保最佳的运动识别。

不适合在反光表面上使用鼠标。

5 节能功能

鼠标在不使用时进入节能模式，几乎不需要消耗电量。下一次移动时，鼠标将自动再次启动。

鼠标会将运输过程识别为运动过程，因此会一直处于激活状态。因此，为了保护电池，您应该在该运输过程中关闭鼠标（将其切换至 “OFF” 位置）。

6 电池状态

当鼠标电池电量不足时， LED 开始闪烁。

- 应尽快更换电池。

7 清洁鼠标

- 关闭鼠标。

注意！ 腐蚀性清洁剂和液体会损坏鼠标

- 清洁时切勿使用汽油或酒精之类的溶剂，也不得使用去污剂或百洁布。
- 避免液体进入鼠标。

2 请使用微湿的清洁布和柔和的清洁剂（如餐具洗涤剂）清洁鼠标。

3 然后用柔软不掉毛的清洁布将鼠标擦干。

8 如果鼠标不能正常工作

- 关闭并重启鼠标。
- 检查电池是否已正确放入并且有足够的电压。
- 将接收器连接到电脑/笔记本电脑的 USB 2.0 插口中（通常有白色或黑色的导线）。USB 3.0 插口（蓝色导线）有时会发生故障。
- 将接收器连接到电脑 / 笔记本电脑上的另一个 USB 接口。

9 废弃处理

9.1 设备的废弃处理

- 按照法律规定对设备进行废弃处理。



9.2 电池的废弃处理

设备中使用了碱性锰电池。

- 按照法律规定对电池进行废弃处理。

名称	数值
电源电压	鼠标： 0.9 ... 1.65 V SELV <p>接收器： 5.0 V/DC ±5 % SELV</p>
电流消耗	鼠标：最大 40 mA <p>接收器：最大 75 mA</p>
电池	1 个碱性锰电池，型号 LR6 (AA)
发射频率	2400.0 ...2483.5 MHz
发射功率	最大 10 mW [EIRP]
存放温度	-20 °C ... +65 °C
运行温度	0 °C ... +50 °C

11 联系方式

珠海确励电子有限公司
珠海市高新区唐家湾镇金园一路 8 号
519060 珠海, 广东
电话: +86 756 368 9088-887
传真: +86 756 368 9080
sales_cn@cherry.de
www.cherry-world.com

繁體字 使用說明書

在您開始前 ...

	每個裝置都不一樣！使用說明書中包含有效和可靠使用的提示。
	<ul style="list-style-type: none">仔細閱讀使用說明書。 妥善保管使用說明書並傳遞給其他使用者。

CHERRY MW 2400 是一款用於操作電腦 / 筆記型電腦的無線滑鼠。關於其他產品的訊息、下載和更多服務請造訪 www.cherry-world.com。

1 爲了您的安全

吞嚥小部件會導致窒息

- 請將裝置存放在 3 歲以下兒童無法觸及之處。

注意：電池不正確或插入不正確導致爆炸危險

- 請只使用技術數據中提及的電池型號。
- 按照 (+/-) 標記將電池放入電池盒中。

「Repetitive Strain Injury」= 「重複性勞損」

RSI 是由持續重複的小動作造成的。

- 按照人體工學調整您的工位。
- 縮短休息間隔，必要時進行伸展運動。
- 經常變換您的身體姿勢。

2 連接接收器和電腦 / 筆記型電腦

1 從滑鼠底部的格層中拉出接收器。
2 盡可能將接收器連接到電腦 / 筆記型電腦的 USB 2.0 插孔上（這通常有白色或黑色的導線）。
3 將電池放入滑鼠中。
4 將滑鼠底部的開關切至「ON」。

3 接收器裝填在滑鼠中

接收器很小，可以在筆記型電腦運輸時保留在 USB 插孔中。爲了防止污染和損失，拔下接收器並將其存放在滑鼠中。

4 滑鼠操作表面

平整的淺色表面有助於提升滑鼠的效率、節約電量，並可確保最優辨識滑鼠運動。

反光表面不適用於滑鼠操作。

5 節能功能

滑鼠在不使用時切入節能模式，幾乎不需要任何電量。首次移動時，它將重新自動啟動。運輸滑鼠被視爲一種移動並且始終處於啓動狀態。因此爲了保護電池，運輸期間應關閉滑鼠（開關切至「OFF」）。

6 電池狀態

當滑鼠電池電量不足時，LED 開始閃爍。

- 需盡快更換電池。

7 清潔滑鼠

1 關閉滑鼠。
注意！腐蝕性清潔劑和液體會損壞滑鼠

- 勿使用汽油或酒精等溶劑，以及磨砂式表面清潔劑、硬質海綿來進行清潔。
- 防止液體進入滑鼠內部。

2 請使用略微潤濕的清潔布及柔和的清潔劑（例如餐具清潔劑）來清潔滑鼠。
3 利用無絨軟布擦乾滑鼠。

8 如果滑鼠無作用

- 關閉滑鼠並重新啓動。
- 檢查電池是否正確放入并具有充足的電壓。
- 將接收器連接到電腦/筆記型電腦的 USB 2.0 插孔上（這通常有白色或黑色的導線）。USB 3.0 插孔（藍色導線）上有時會發生故障。
- 將接收器連接到電腦的另一個 USB 接口。

限用物質含有情況標示聲明書

	限用物質及其化學符號 <p>(Restricted substances and its chemical symbols)</p>					
單元 (Unit)	鉛 Pb (Lead)	汞 Hg (Mercury)	鎘 Cd (Cadmium)	六價鉻 Cr ⁺⁶ (Hexavalent chromium)	多溴聯苯 PBB (Polybrominated biphenyls)	多溴二苯醚 PBDE (Polybrominated diphenyl ethers)
電路板 (PCB)	○	○	○	○	○	○
電子部件 (Electric components)	-	○	○	○	○	○
電源線 (Cable)	○	○	○	○	○	○
外殼 (Plastic parts)	○	○	○	○	○	○
導電薄膜 (Membrane)	○	○	○	○	○	○
腳墊 (Rubber feet)	○	○	○	○	○	○
螺丝 (Screw)	○	○	○	○	○	○

備考 1. “超出 0.1 wt %”及“超出 0.01 wt %”係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。[Note 1: “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.]
備考 2. “○”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。[Note 2: “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.]
備考 3. “-”係指該項限用物質爲排除項目。[Note 3: “-” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.]

9 廢棄處理

9.1 設備的廢棄處理

- 請按法律規定棄置本設備。



9.2 電池的廢棄處理

- 設備中包含鹼性錳電池。
- 按照法律規定對電池進行廢棄處理。

10 技術數據

名稱	數值
電源電壓	滑鼠：0.9 ... 1.65 V SELV <p>接收器：5.0 V/DC ±5 % SELV</p>
耗電量	滑鼠：最大 40 mA <p>接收器：最大 75 mA</p>
電池	1 塊鹼性錳電池，型號 LR6 (AA)
發射頻率	2400.0 至 2483.5 MHz
發射功率	最大 10 mW (EIRP)
存放溫度	-20 °C 至 +65 °C
操作溫度	0 °C 至 +50 °C

11 聯絡方式

確動電子有限公司（香港），台灣分部
大安區光復南路 72 巷 73 號 2 樓
市井商務中心
106 臺北市
電話：+886 2 7746 1776
sales_tpe@cherry.de
www.cherry-world.com

日本 取扱説明書

ご使用になる前に

	どのデバイスも同じではありません！ <p>この取扱説明書には効果的で正確な使用方法に関する内容が記載されています。</p> <ul style="list-style-type: none">この取扱説明書をよくお読み下さい。 取扱説明書を保管し、他の使用者にもお渡し下さい。
---------------	--

この CHERRY MW 2400 は、パソコン / ノートパソコンを操作するためのワイヤレスマウスです。その他の製品に関する情報やダウンロード等に関しては、www.cherry.de のサイトからご覧下さい。

1 自身の安全のために

小さな部品の誤飲による窒息事故の恐れ

- 3 歳以下の子供の手が届かない場所に保管して下さい。

誤った電池または電池の誤挿入による爆発の危険性

- テクニカルデータに記載されているタイプの電池のみを使用してください。
- 電池コンパートメントのマーク (+/-) に従って電池を挿入します。

「**Repetitive Strain Injury**」= 「**反復運動過多損傷**」
RSI は、一定の動作を繰り返すことで起こります。

- 人間工学を考えた職場環境を整えましょう。
- 適度に休息を取り、必要に応じてストレッチを行います。
- 時折、姿勢を少し変えます。

2 レシーバーをパソコン / ノートパソコンに接続する

1 マウス下部のケースからレシーバーを取り外します。
2 可能な限りレシーバーをパソコン / ノートパソコンの USB 2.0 ジャックに接続します（大抵の場合、白か黒のリードがついています）。
3 マウスに電池を入れます。
4 マウスの下部にあるスイッチを「ON」に入れます。

3 レシーバーをマウスに収納する

レシーバーはとても小さいため、ノートパソコンを持ち運ぶする際でも USB ポートの中に収まったままであることがあります。汚れや紛失を防ぐためにレシーバーを取り外し、マウスの中に保管して下さい。

4 マウスの底面

マウスの底面として明るく質感のある表面は、マウスの効果を高め、エネルギーを節約し、最適な動作検出を保証します。

反射性のある面はマウスの底面として不向きです。

5 省エネ機能

マウスを使用していない場合、ほとんど電力を必要としない省エネモードに切り替わります。1 回目の動作時に自動的に再度スイッチが入ります。マウスを動かすとき動きとして知覚され、常にスイッチがオン状態となります。電池を節約するために、輸送中はマウスをオフにしてください（スイッチを「OFF」にする）。

6 バッテリーステータス

マウスの電池の電圧が低下すると、LED が点滅し始めます。

- できるだけ早く電池を交換してください。

7 マウスを掃除する

1 マウスの電源を切ります。
注記：洗浄力の強い洗剤や液体はマウスの破損の原因となります。

- ベンジンやアルコール系の溶剤や研磨剤や研磨スポンジでは掃除しないで下さい。
- マウスの中に液体が入らないようにします。
- 軽く濡らした布に中性洗剤を少し乗せてマウスを掃除します（例：食器用洗剤）。
- 毛玉のついていない柔らかい布でマウスを乾拭きします。

8 マウスが動かない場合

- マウスの電源を切り、再度電源を入れます。
- 電池が正しく挿入され、電圧が十分であることを確認してください。
- レシーバーをパソコン / ノートパソコンの USB 2.0 ジャックに接続します（大抵の場合、白か黒のリードがついています）。USB 3.0 ジャック（ブルーのリード）を使用している場合、誤作動を起こすこともあります。
- レシーバーをパソコン / ノートパソコンの他の USB ポートに接続します。

9 廃棄

9.1 デバイスの廃棄

- 法的規制に従ってデバイスを廃棄して下さい。



9.2 電池の廃棄

このデバイスにはアルカリマンガン電池が備え付けられています。

- 法的規制に従って電池を廃棄して下さい。

10 テクニカルデータ

表記	値
供給電圧	マウス：0.9 ... 1.65 V SELV <p>レシーバー：5.0 V/DC ±5 % SELV</p>
電流消費	マウス：最大 40 mA <p>レシーバー：最大 75 mA</p>
電池	アルカリマンガン電池1本、LR6型（単3形）
伝送周波数	2400.0...2483.5 MHz
伝送電力	最大 10 mW (EIRP)
保存温度	-20 °C ... +65 °C
動作温度	0 °C ... +50 °C

11 VCCI 協会技術基準への適合

この装置は、クラス B 情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

한국 사용 안내서

시작 전 주의사항 ...

	각각의 장치는 서로 다른 기능을 갖습니다! <p>사용설명서에는 안전하고 효율적인 사용에 필요한 지침이 수록되어 있습니다.</p> <ul style="list-style-type: none">사용설명서의 내용을 숙독하시기 바랍니다. 본 사용설명서에 사용하길 필요 시 다른 사용자에게 전달하시기 바랍니다.
---------------	--

CHERRY MW 2400 는 PC/ 랩톱의 조작을 위한 무선 마우스입니다.
다른 제품, 다운로드 및 기타 사항에 대한 정보는 www.cherry.de 를 방문하시기 바랍니다.

1 사용자의 안전을 위해

소형 부품을 삼킬 경우 질식 위험

- 3 세 미만 어린이의 손에 닿지 않는 곳에 장치를 보관하시기 바랍니다.

주의： 잘못된 배터리 또는 잘못 삽입된 배터리로 인한 폭발위험

주의： 잘못된 배터리 또는 잘못 삽입된 배터리로 인한 폭발위험

- 기술 데이터에 명시된 타입의 배터리만 사용하십시오.
- 배터리는 표시마크 (+/-) 에 상응하게 배터리칸에 삽입하십시오.

"**Repetitive Strain Injury**" = " 반복사용근장성손상증후군 "

RSI 는 지속적으로 반복되는 작은 동작으로 인해 발생합니다.

- 작업장을 인체공학적으로 설계하십시오.
- 자주 짧은 휴식을 취하고 필요 시 스트레칭을 하십시오.
- 자세를 자주 바꾸십시오.

2 PC/ 노트북에 수신기 연결하기

1 마우스의 하단면이 있는 해당 칸에서 수신기를 당겨 분리하십시오.
2 수신기를 PC/ 노트북의 USB 2.0 소켓에 인접하게 연결하십시오 (여기에는 대개 백색 또는 점점색 가이드가 있음).
3 배터리를 마우스에 삽입하십시오.
4 마우스 하단면에서 스위치를 "ON" 으로 미십시오.

3 마우스에 수신기 보관하기

수신기는 크기가 매우 작아서, 랩톱 운반 중에도 USB 소켓에 꽂은 상태로 둘 수 있습니다. 하지만 오염 및 망실 방지를 위해 수신기를 뽑고 마우스에 보관하십시오.

4 마우스 하단면

마우스 하단면으로서 설계된 밝은 구조화된 표면은 마우스의 효율을 개선하고 에너지를 절감하며 최적의 동작 인식을 보장합니다.

반사면은 마우스 하단면으로서 적합하지 않습니다.

5 에너지 절약 기능

마우스는 사용하지 않을 경우 거의 전기를 사용하지 않는 에너지 절약모드로 전환됩니다. 다시 동작하는 경우 마우스가 자동으로 다시 켜집니다.

마우스를 운반하는 경우 마우스가 이것을 동작으로 인식하고 지속적으로 활성화됩니다.
이런 경우 배터리 소모를 방지하기 위해 운반 중에는 마우스를 끄십시오 (스위치를 "OFF" 에 위치시킴).

6 배터리 상태

마우스 배터리의 상태를 알아야 약해지는 경우 LED 가 점멸되기 시작합니다.

- 최대한 빨리 배터리를 교환하십시오.

7 마우스 청소하기

1 마우스를 끄십시오.

주의사항! 침식성 세척제 및 액체는 마우스를 손상시킬 수 있습니다

- 청소 시 벤진 또는 알코올과 같은 용매 또는 마모 물질 또는 거친 수세미는 사용하지 마십시오.
- 마우스에 액체가 유입되지 않도록 하십시오.

2 약간 젖은 헝겊 및 중성 세척제 (예를 들어 식기 세척제) 를 이용해 마우스를 청소하십시오.

3 보풀이 없는 부드러운 헝겊을 이용해 마우스를 건조시키십시오.

8 마우스가 작동하지 않는 경우

- 마우스를 끄고 다시 켜십시오.
- 배터리가 올바르게 삽입되고 충분히 충전되어 있는지 점검하십시오.
- 수신기를 PC/ 노트북의 USB 2.0 소켓에 인접하게 연결하십시오 (여기에는 대개 백색 또는 점점색 가이드가 있음). USB 3.0 소켓 (청색 가이드) 에서 간헐적으로 오작동이 발생할 수 있습니다.
- 수신기를 PC 의 다른 USB 포트에 연결하십시오.

9 폐기

9.1 장치 폐기

- 본 장치는 법규에 따라 폐기하십시오.



9.2 배터리 폐기

본 장치에는 알칼리 망간 배터리가 포함되어 있습니다.

- 배터리는 법규에 따라 폐기하십시오.

10 기술 데이터

명칭	값
공급 전압	마우스：0.9 ... 1.65 V SELV <p>수신기：5.0 V/DC ±5 % SELV</p>
소비전류	마우스：최대 40 mA <p>수신기：최대 75 mA</p>
배터리	1 개의 알칼리 망간 배터리 , 타입 LR6 (AA)
송신 주파수	2400.0 ~ 2483.5 MHz
송신 출력	최대 10 mW (EIRP)
보관 온도	-20 °C ~ +65 °C
작동 온도	0 °C ~ +50 °C

11 KCC

KCC B 급 기기 (가정용 방송통신기자재)
이 기기는 가정용 (B 급) 전자파적합기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며 , 모든 지역에서 사용할 수 있습니다 .

AR دليل الاستخدام قبل البدء ...

	يختلف كل جهاز عن الأخر! <p>يحتوي دليل الاستخدام على إرشادات للاستخدام الفعال والموثوق.</p> <ul style="list-style-type: none">يُرجى قراءة دليل الاستخدام بعناية. يُرجى الحفاظ على دليل الاستخدام، ونقله إلى المستخدمين الآخرين.
---------------	--

إن CHERRY MW 2400 هو ماوس لاسلكي لتشغيل أجهزة الكمبيوتر الشخصية/أجهزة الكمبيوتر المحمولة. للحصول على معلومات حول المنتجات الأخرى، والتزويلات، وغير ذلك الكثير، يُرجى زيارة موقعنا الإلكتروني www.cherry.de

1 لسلامتك

خطر الاختناق بسبب ابتلاع أجزاء صغيرة

- حافظ على الجهاز بعيدًا عن متناول الأطفال الأصغر من 3 سنوات.

خطر الانفجار بسبب استخدام بطارية خائنة أو تركيب البطارية بصورة خاطئة

- لا تستخدم سوى بطارية يتطابق نوعها مع البيانات الفنية المذكورة.
- أدخل البطارية في حيز البطارية مع مراعاة العلامات المذكورة (-/+).

"إصابة الإجهاد المتكرر" = "Repetitive Strain Injury"

نشأ إصابة الإجهاد المتكرر من الحركات الصغيرة المتكررة باستمرار.

- قم بتجهيز مكان العمل الخاص بك بشكل مريح.
- احصل على فترات راحة صغيرة متعددة، ومارس تمارين التمدد إذا لزم الأمر.
- قم بتغيير وضعية جسمك بشكل متكرر.

2 توصيل المُستقبل مع الحاسوب المكتبي / جهاز اللاب توب

1 اسحب المُستقبل من الحيز في الجهة السفلية من الفأرة.
2 بقدر المستطاع، وصل المُستقبل في منفذ USB 2.0 في الحاسوب المكتبي / جهاز اللاب توب (غالبًا ما يكون لهذا المنفذ طرف أبيض أو أسود).
3 قم بتركيب البطارية في الفأرة.
4 حرك المفتاح المتواجد في الجهة السفلية من الفأرة إلى وضع التشغيل "ON".

3 تخزين المُستقبل في الماوس

المُستقبل صغير للغاية، لدرجة أنه يمكن تركه في مقبس USB حتى أثناء نقل الكمبيوتر المحمول. للحماية من التلوث والضياح اسحب المُستقبل، وأدرجه في الماوس.

4 قاعدة الفأرة

توفير قاعدة فاتحة وذات بنية مسطحة للفأرة يُزيد من كفاءتها، ويوفر الطاقة ويضمن رصد الحركة بصورة مثالية.

لا يُمكن استخدام سطح عاكس كقاعدة للفأرة.

5 خاصية توفير الطاقة

تتحول الفأرة، في حالة عدم استخدامها، إلى وضع توفير الطاقة، بحيث لا تحتاج إلى أي طاقة تقريبًا. مع أول تحريك للفأرة، يتم تشغيلها مرة أخرى تلقائيًا. تعتبر الفأرة عملية النقل هذه بمثابة حركة، وتُصبح نشطة دائمًا. للحفاظ على البطارية، يجب إغلاق الفأرة أثناء نقلها (تحريك المفتاح إلى وضع الإغلاق "OFF").

6 حالة البطارية

إذا تضررت لظنية بطارية الفأرة، سيبدأ مصباح LED في الوميض.

- بذل البطارية في أقرب وقت ممكن.

7 تنظيف الماوس

ملحوظة! المنظفات والسوائل شديدة الفعالية يمكن أن تُلحق الضرر بالماوس

- للتظيف لا تستخدم أي مذيبات مثل البنزين أو الكحول، ولا أي مواد كاشطة أو إسفنجات كاشطة.
- تجنب وصول السوائل إلى داخل الماوس.
- نظّف الماوس باستخدام قطعة قماش رطبة قليلاً، ومنظف معتدل (مثل سائل غسيل الصحون).
- جفف الماوس باستخدام قطعة قماش ناعمة وخالية من الوبر.

8 في حالة عدم عمل الماوس

- أوقف تشغيل الماوس، وأعد تشغيله مرة أخرى.
- تأكد من أن البطارية مركبة بصورة صحيحة، وأن بها القدر الكافي من الفلظية.
- قم بتوصيل المُستقبل بمنفذ USB آخر على الكمبيوتر الشخصي/الكمبيوتر المحمول.
- قم بتوصيل المُستقبل بمقبس USB 2.0 على الكمبيوتر الشخصي/الكمبيوتر المحمول (غالبًا ما يتضمن هذا المقبس دليلاً أبيض أو أسود). أحيانًا تحدث أعطال في مقابس USB 3.0 (الدليل الأزرق).

9 التخلص

9.1 التخلص من الجهاز

- تخلص من الجهاز وفقًا للتعليمات القانونية.








9.2 التخلص من البطارية

- يحتوي الجهاز على بطارية قلبية.
- تخلص من البطارية وفقًا للقواعد القانونية.

	يختلف كل جهاز عن الأخر! <p>يحتوي دليل الاستخدام على إرشادات للاستخدام الفعال والموثوق.</p> <ul style="list-style-type: none">يُرجى قراءة دليل الاستخدام بعناية. يُرجى الحفاظ على دليل الاستخدام، ونقله إلى المستخدمين الآخرين.
---------------	--

10 البيانات الفنية

التسمية	القيمة
جهد الإمداد	الماوس:0,9... 1,65فولت <p>المستقبل:</p> <p>5,0 فولت/تيار مستمر ±5 %</p>
استهلاك الطاقة	الماوس: بحد أقصى 40 مللي أمبير <p>المستقبل: بحد أقصى 75 مللي أمبير</p>
بطارية	1 بطارية قلبية، النوع LR6 (AA)
تردد الإرسال	2400,0 ... 2483,5 ميغا هرتز
قوة الإرسال	بحد أقصى 10 ميغا وات (EIRP)
درجة حرارة التخزين	-20- درجة مئوية ... +65 درجة مئوية
درجة حرارة التشغيل	0 درجة مئوية ... +50 درجة مئوية

<div> <div></div> <div>Cherry GmbH</div> </div> <div> <div>Cherrystraße</div> <div>91275 Auerbach/OPf.</div> <div>Germany</div> </div>	<div> <div>CHERRY</div> <div>CHERRY MW 2400</div> </div>
<p>P/N 料号: JW-0711-2</p> <p>M/N 型号: R070</p> <p>Rating 额定: 5.0 V/DC ±5%, 75 mA</p>	<p>Designed in Germany 德国设计</p> <p>Made in China 中国制造</p> <p>www.cherry.de</p>
    	
<p>FCC ID: GDDR070REV</p> <p>The device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful Interference. And (2) This device must accept any interference received. Including interference that may cause undesired operation.</p>	